

??????? C-32/03

I/S Fini H

????

Skatteministeriet

(?????? ?? Højesteret

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? ?? – ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? – ?????????? ?????????? ??
????? – ?????????????? – ?????? ?????? – ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
?????????????? ?????????????????»

?????????? ?? ?????????? ????????????? F. G. Jacobs ?? 28? ?????????? 2004

????????? ?? ?????????????? (????? ??????) ?? 3? ????????? 2005

?????????? ?? ???????????

?????????????? ??????????? – ?????????????? ?? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??
???????? 4 ?? ?????? ?????????? – ?????????????????? ?????? – ??????? – ????????? ?? ?????? ?????
???????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????
???????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ????? – ?????????? – ?????????????? ??
????????????????? ??????????? – ??????????????????

(???????? 77/388 ?? ??????????????, ?????? 4 §§ 1 ??? 3)

?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 3, ?? ?????? ????????? 77/388 ??? ?????????????????? ??
?????????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????, ??????? ??
?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????
??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??
??? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????
?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????
?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????????

?????????????????, ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??, ??????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? 4 ?? ??????
?????????, ?????????, ?????????? ?????? ?????? ??????, ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????????????????????? ??, ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????????????, ?? ??????

???????????????? ?? ????? ??????. ? ????????? ??? ????????????? ????????? ??? ?????????????
??? ??? ????????????? ??? ????? ??? ????? ????????????????????? ?????? ??? ????? ????????? ??
????????????, ?????? ?? ????????? ????? ????????? ?? ?????? ????????? ????????? ??? ???
???????????? ??? ????????? ???????????????.

(??, ????????? 24, 26, 28-29, 35 ??? ?????????.)

???????? ??? ????????????? (????? ??????)

??? 3?? ????????? 2005 (*)

«????? ?????? ????? ?? – ?????????? ??? ?????????????? ?????? – ?????????? ?????????? ???
????? – ????????????? – ?????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ???
????????????? ??????????????????»

???? ????????? C-32/03,

?? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 234 ??,
????????????? ??? ?? Højesteret (?????) ?? ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2003, ? ??????
????????? ??? ?????????????? ????? 28 ?????????????? 2003, ??? ?????????? ??? ??????

I/S Fini H

????

Skatteministeriet

?? ????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet, J.-P. Puissechot, J.
Malenovsky ??? U. Löhmus (?????????), ?????????,

????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: H. von Holstein, ?????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
15?? ?????????????? 2004,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? I/S Fini H, ?????????????????? ??? ????? S. Halling-Overgaard ??? M. Krarup, advokaterne,
- ?? Skatteministeriet, ?????????????????? ??? ??? P. Biering,
- ? ?????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? J. Molde ??? P. Biering,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? E. Traversa ??? T. Fich,

???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????

??? 28?? ????????? 2004,

???????? ?? ?????????

????????

1 ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 3, ?? ???? ???? 77/388/?? ? ???? ?????, ?? 17?? ???? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ? ???? ?????? ?????? ?????????? – ????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??? (EE ??? 09/001, ? 49), ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 95/7/? ? ???? ?????????, ?? 10?? ????????? 1995 (EE L 102, ? 18, ?? ???? : ??? ?????).

2 ? ?????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ????????? I/S Fini H (?? ???? : Fini H) ?? ?? Skatteministeriet (????????????? ?????????????). ? ?????? ?????? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ? ???? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? ???? : ??) ? ???? ???? ???? ?????????????? ????? ? ???? ???? ?????????? ?? ???? 1? ?????????? 1993 ????? ???? 31 ?????? 1998. ?? ?????, ? ???? ?????????? ? ?????????? ?? Fini H ?????????? ?? ?? ? ???? ???? ?????????? ?? ???? 1? ????????? 1998 ????? ???? 30 ?????????????? 1998.

?? ??????? ????????

? ??????????? ????????

3 ???? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????, ? ???? ??????? ???? ? ???? , ?????? ?????, ? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????.

4 ? ???? 4 ?? ???? ????????? ?????? :

«1. ?????????? ? “????????????? ???? ???? ” ?????????????? ?????, ??? ????? ?????????????? ?? ? ???? ?????????????? ???? , ?? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? 2, ?????????????? ???? ?????????????????? ?????? ? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????.

2. ?????????????? ??????????????????, ??? ???? ?????? ???? ?????????????? 1, ????? ???? ? ???? ?????????????? ???? ??????????, ?? ?????? ? ???? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ????? ???? ???? ?????????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ? ???? ?????????????????? ???? ???? . ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??????, ??? ???? ???? ?????????? ?????? ?????????? ??????????

3. ? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?’ ?????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? 2 ?????????????????? [...].

[...]»

5 ? ???? 17, ????????????? 2, ?? ???? ?????????, ??? ? ???? :

«???? ? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? , ? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ?????? ?????? ??????????

?) ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ????? ??? ?????, ??? ???
????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????, ????? ??? ??? ?????????? ??? ???
???????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ?????.

[...]»

? ?????? ????????

6 ?? ????? 3 ??? momsloven (????? ??? ????), ??? ? ?????????????????? ?? ??? ??????????
804 ??? 16?? ?????????? 2000 (?? ???? : ????? ???? ???), ??? ?? ????

«????????????? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????
????????????? ??????????????????»

7 ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? 37 ??? ?????? ????? ???.

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

8 ? Fini H ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? 1989 ??? ??? ?????? ?
????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ???????????. ??? ??? ?????? ??? ??????????????????
?????, ??????? ?????????????????????? ??????? ??? ??? 20 ????? 1988. ? ??????? ????????????, ?
????? ?????????? ??? ???? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??? ???? ??? 30
???????????????? 1998.

9 ? Fini H ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? 1993 ??? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ? Fini H ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????, ??? ? ?????????????? ?????????????? ?' ??? ? ?????????????????? ??? ??????? ???
????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ? ??????????????. ???????, ? Fini H ???
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????
????????????? ??????.

10 ??? ?? ?????? ??? 1993 ?????? ??? 30 ?????????????? 1998 ? Fini H ?????? ??????????????
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????? ??????
????????????????? ??????????. ??? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ???
????????????? ?? ??? ?? ??? ???? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ???
????????????????? ?????????????, ?????????????? ??? ??????????. ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ? Fini H ??? ??? ? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????????? ????? ??
????????????????? ?????????? ??? ??? Fini H.

11 ??? ?????????????? ??? 1998, ? told-og skatteregionen (?????? ??????, ??? ???? : ??????)
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? Fini H ?? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ??? 1993 ??? ??? ?????????? ??? 1998. ?????????? ?????? ?? ??? ??????????????
?? ??? ???? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ??? 1?
????????? 1998 ?????? ??? 30 ?????????????? 1998. ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
??? ?? ?????? ??????? ??? 1993 ? Fini H ??? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
?? ???.

12 ? ?????? ??? ? ?????????????????? ??? ?? Landsskatteretten (????????? ??????). ?
Landsskatteretten ??????? ??? ? Fini H ??? ??????, ??? ??? ?????? ??? ??????????????????
????????????, ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 3 ??? ?????? ????? ???.
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ????? ???

????? ??? ??? ????? ?????? 3. ? Landsskatteretten ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? Fini H ??? ???? ???? ???? ??? ???? ?????? 3, ??? ? ???? ???
????????????????? ??????

13 ?????? ?????, ? Fini H ?????? ??? ???? ?????????? ??? Landsskatteretten ??????????
????????? ??? Vestre Landsret (?????), ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 29?? ??????????
2001. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 3 ??? ?????? ??? ???? ???? ??????????????, ?????? ???
?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????
????????????? ??? Fini H ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 3 ??? ?????? ??? ????.

14 ? Fini H ?????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????? ??? Vestre Landsret ?????? ?????? ?????????
??? Højesteret.

15 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Højesteret ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????;

«1) ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
????? ??? ?????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1 ??? 3, ??? ?????? ?????????? ??? ???? ????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????, ??? ???? ?????? ??? ??????????????????, ???
????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ??????????;

2) ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ??????????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????????
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????;
????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????????????? ? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ??????????????

16 ?? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 4,
????????????????? 1 ??? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????, ??? ???? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????
????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???, ??? ???? ??????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????

17 ? Fini H ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?
????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??
??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ???, ?? ?????????????????? ?? ??? ??? ?? ??????

23 ???? ????? ? ???? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ???? ?????? ??, ??? ?
 ?????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????? ?????? ???? ? ???? ??????????
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ??? ??????????
 ?????? ?? ?????????? ??????? ? ? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ???
 ?????????????? ??? ???? ???? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ? ???? ?????????????? ??????????
 ??????????. ?????????????? ???? ?????????? ? ???? ?????? ??? ?????????????? ???????????
 ?????????????? ??????, ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ????
 ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??
 ?????????????????????? ???? ? ? ?????????? ???? ? ???? ?????????????????? ???, ?????????, ???
 ????????? ???? ?????????????????????? ???? ? ? ?????? ?????? ???? ?????????????????? ???? (??, ???
 ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2001. C-408/98. Abbey National, ????????? 2001, ? I-1361.

????? 35, ??? ??? 29?? ????????? 2004, C-137/02, Faxworld, ? ?????? ??? ????? ??????
?????????????? ??? ????????, ?????? 39).

24 ?????? ??? ?????? ?????????, ?????????, ????? ?? ?????????? ????? ??????? ? Fini H
?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????? ?? ????????? ?????????? ??????????????? ???
????????????????? ???????????, ??????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??????????????????
??? ??? ??????? ??? ??????? 4 ??? ?????? ?????????.

25 ? ?????????? ????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???????????, ?? ?????, ????? ???'
????????????? ????? ??????? ?? ??????????????, ????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ???
????????????????? ??? ??????????????????. ????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????????
?????? ?????????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ??? ??????????????
????????????????????, ??????????????? ??? ??????? ? ??? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??????????????
???, ???' ?????, ?? ?????? ?????????????? ????? ??? (??., ??? ????? ???????, ??? ??????????????????
????????? Rompelman, ?????? 19, ??? ?????????????? ??? 15?? ?????????????? 1998, C-37/95, Ghent
Coal Terminal, ????????? 1998, ?. I-1, ?????? 15, ??? 21?? ?????????? 2000, C-110/98 ??? C-147/98,
Gabalfria ?.??., ????????? 2000, ?. I-1577, ?????? 44, ??? ??? 8?? ?????????? 2000, C-98/98,
Midland Bank, ????????? 2000, ?. I-4177, ?????? 19, ??? ??? ?????????????????????? ?????????? Abbey
National, ?????? 24).

26 ??????, ?????? ????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??????? ???
?????????? ??????????? ?????????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ??
?????????????????? ????? ??????????????? ????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? (????????????????????? ?????????? Midland Bank,
?????? 24).

27 ????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? Fini
H ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????? ??? ??? ?????????? ??
?????? ?????? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????, ?????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????????,
?????????? ???' ?????? ?? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????.

28 ??????????????????, ????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? Fini H ??? ?? ??????????? ??
????????????? ?????? ??????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????????? ??? ??????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????? ??????
????????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????, ??????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????????????? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ???????.

29 ??? ??? ??????????? ??????, ? ??????????? ??? ?????????????????? ??????????? ??? ??????????????? ???
??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 4, ??????????????? 1,
??? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ??? ???
????????????????? ??? ??????????? ???????????????????.

30 ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????
?????? ??? ?????? ??????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????????, ?????????? ? ??????? ??????? ?????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??????????????????? ??? ??????????????????, ?????????? ??? ??? ??????????? ??? 1993 ??????
??? ?????????????????? ??? 1998, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????? ??????????????
??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????, ?????????,

???????, ?? ????? ????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ????? ????????????? ??
?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???????
??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ??? ?????????????? ??? ? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????.